

## Wederom vernieuwingen bij Coolmark!

Na de integratie van Coolmark en Aircool hebben wij de bestaande huisstijlen in een nieuw jasje gestoken. Dit komt tot uitdrukking in het briefpapier en de nieuwe lay-out van onze Coolmark Info.

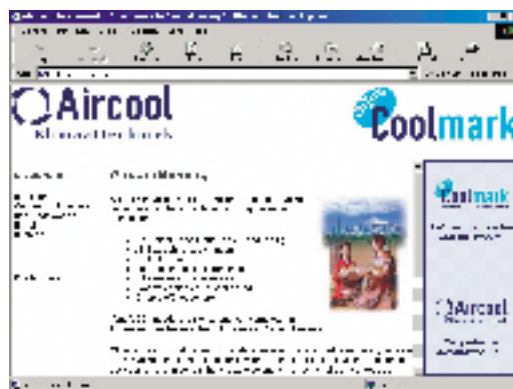
Maar alleen een nieuwe huisstijl is niet voldoende om een groter marktaandeel te verwerven. Na alle drukke werkzaamheden van de integratie zijn er inmiddels weer verschillende nieuwe ontwikkelingen binnen Coolmark te melden.

### HUISSTIJL WEBSITE

De websites van Coolmark en Aircool zijn inmiddels aangepast aan onze nieuwe herkenbare huisstijl.

Voor koeltechnische informatie kunt u terecht op onze site [www.coolmark.nl](http://www.coolmark.nl) en voor airconditioning informatie op onze site [www.aircool.nl](http://www.aircool.nl). Uiteraard is er een link tussen beide sites zodat u gemakkelijk van de ene naar de andere kunt switchen.

De productinformatie die wij op deze sites willen zetten wordt in de loop der tijd stap voor stap uitgebreid en aangevuld. Surf dus regelmatig naar onze site, zodat u van de laatste ontwikkeling op de hoogte blijft.



### NIEUWE PRODUCTEN

Onder de merknaam "Aircool" heeft Coolmark een nieuwe lijn wandmodellen, verrijdbare airconditioners en een luchtontvochtiger op de markt gebracht. Naast de reeds bekende airconditioningapparatuur van Mitsubishi Heavy Industries is dit een goede aanvulling op ons leveringsprogramma. Tevens is ons leveringsprogramma vanaf heden uitgebreid met een complete lijn "Aircool" Chillers. Voor verdere informatie over deze producten verwijzen wij u respectievelijk naar de pagina's 6 en 4 van deze Coolmark Info.

### ISO CERTIFICERING

Zoals u ongetwijfeld weet is Coolmark reeds zes jaar in het bezit van het NEN-EN-ISO 9002 certificaat. Inmiddels is de eerste audit door Lloyd's achter de rug voor een nieuw certificaat conform de NEN-EN-ISO-9001:2000. In juni zal de tweede audit plaatsvinden en wij verwachten niet anders dan dat Coolmark weer goedgekeurd wordt volgens de kwaliteitsborgingsnormen van het NEN-EN-ISO-9001:2000 certificaat.

### ZOMERACTIE

Graag willen wij uw aandacht vestigen op onze zomeractie **QUALITY MEETS QUALITY!** Na het samengaan van twee "top" bedrijven met beide "top" merken in het programma willen wij onze relaties ook graag laten profiteren van deze samensmelting. Op pagina 5 leest u alles over onze **zomeractie**, welke loopt van 19 mei t/m 29 augustus!

## In deze uitgave

- Pag. 1** • Vernieuwingen bij Coolmark
- Pag. 2** • PED koperen leidingwerk en fittingen
- Pag. 3** • Promax RG5410 afpompunit
- Pag. 4** • Aircool Chillers
- Pag. 5** • Zomeractie Quality meets quality
- Pag. 6** • Aircool airconditioning apparatuur  
• Colofon

Conny van der Klift  
Tel. 0180 - 491 661



# Europese regelgeving aangaande koperen leidingwerk en fittingen



Het is alweer meer dan een jaar geleden (29 mei 2002) dat de koude branche geconfronteerd werd met de nieuwe Europese regeling t.b.v. drukapparatuur. De zogenaamde **Pressure Equipment Directive**.

Hoewel de hoofdlijnen inmiddels duidelijk mogen zijn blijven er toch nog wel wat vragen over hoe om te gaan met deze richtlijnen aangaande koperen leidingwerk en fittingen.

In het kort willen wij dit nog eens doornemen aan de hand van de originele richtlijn 97/23/EG welke gepubliceerd is door de Europese Unie.

ervan te vergewissen dat het gebruikte materiaal in overeenstemming is met de voorgescreven specificaties. In het bijzonder dienen er voor alle materialen door de materiaal-fabrikant opgestelde documenten te worden verkregen waarin deze verklaart dat het materiaal in overeenstemming is met een gegeven voorschrift.

Voor de belangrijkste onder druk staande delen van apparatuur van de categorieën II, III en IV, moet die verklaring een keuringsrapport met keuring op het product zelf zijn.

Wanneer een materiaal-fabrikant een geschikt kwaliteitsborgingsysteem heeft dat door een in de Gemeenschap bevoegde instantie is gecertificeerd en specifiek voor de gebruikte materialen is geverifieerd, worden de door de

fabrikant afgegeven verklaringen geacht in overeenstemming met de overeenkomstige eisen van dit punt in te houden". (art. 4.3 Bijlage I).

Dit betekent dat voor de categorieën SEP en categorie I **geen** keuringsrapport en keuring op het product zelf benodigd zijn. Wel moeten deze producten qua beproeving, eindcontrole, materiaalkeuze en materiaaleigenschappen in overeenstemming zijn met de voorgeschreven specificaties volgens de geharmoniseerde Europese normen.

Voor de koperen fittingen is door fabrikant **Woeste 'Yorkshire'** gekozen voor de norm DIN EN 1254. Een duidelijke omschrijving van deze norm is opgenomen in de technische catalogus nr. 337 van de firma Woeste (pag. 27 t/m 37) welke u bij ons kunt opvragen.

'Notified Body' van deze firma is RAL-Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. Deze fittingen kunnen herkend worden aan de ingedrukte letters 'RYW' c.q. het merkteken '©'.



Indeling van de betreffende categorieën vindt plaats volgens Art. 3.1.3a van de richtlijn 97/23/EG welke verwijst naar tabel 7 in bijlage II. Hieruit volgt dat koperen fit- en leidingwerk in de categorieën **SEP** en **categorie I** vallen.

Ten aanzien van beproeving en eindcontrole van het koperen fit- en leidingwerk is Art. 3.2.2 van bijlage I van toepassing: "Voor apparatuur van categorie I, die in serie wordt vervaardigd, kan deze proef op statistische basis worden verricht" (art. 3.2.2 Bijlage I).

Wat betreft materiaaleigenschappen is Art. 4.3 van bijlage I van toepassing: "De fabrikant van de apparatuur dient de nodige maatregelen te treffen om zich





Onze koperen leidingen zijn gecertificeerd conform DIN 1754 (toleranties) en DIN 17671 (mechanische eigenschappen). Deze leidingen zijn van het fabriekaart **IMI 'Yorkshire'** en **Mueller Streamline** welke beide gecertificeerd zijn door de 'Nobo' British Standard. Deze leidingen kunnen herkend worden aan de volgende markeringen:

mm. maten: " IMI - maat - maand - jaar "  
inch maten: " Streamline - maat - maand - jaar "

Van deze leidingen kan een 3.1.B certificaat conform DIN 50049 aangevraagd worden.

Verder moet opgemerkt worden dat op deze artikelen geen CE-markering aangebracht wordt dit volgt uit Art. 3.3c van bijlage I:

*"De CE-markering en de vereiste gegevens moeten op de drukapparatuur worden aangebracht (.....), behalve in onderstaande gevallen:*

- *Waar toepasselijk mag passende documentatie worden gebruikt om herhaalde markering op afzonderlijke onderdelen voor het samenstel, bijvoorbeeld installatie-leidingonderdelen, te voorkomen. Dit geldt voor de CE-markering en voor andere markering en etikettering als bedoeld in deze bijlage;"*

Uiteraard kunt u indien er nog vragen zijn betreffende de PED aangaande leidingwerk en fittingen of andere producten uit ons pakket contact met ons opnemen.



Gert van Vugt  
0180 – 491 670

# Een draagbare afpompunit voor alle koudemiddelen



De Promax RG5410 is nu veranderd naar de RG5410A. Deze afpompunit is geschikt voor alle koudemiddelen inclusief R410a.

#### TECHNISCHE GEGEVENS:

Type	: RG5410A
Geschildt voor	: alle koudemiddelen
Spanningsbron	: 230V/50Hz.
Stroom	: 380 W.
Afmetingen	: 330x229x483 mm.
Gewicht	: 14,5 Kg.

De olie-vrije compressor kan zowel vloeistof als gas verpompen. Uitgerust met een interne veiligheidsdrukschakelaar die de installatie automatisch uitschakelt wanneer de druk binnen de installatie te hoog wordt. Tevens is dit model ook voorzien van een corrosievrije omkasting van polyethyleen en dankzij het gewicht van slechts 14,5 kg zeer handzaam.

Voor verdere informatie kunt u bellen met:

Robert Klootwijk  
0180 - 49 16 88





# Nieuw in het programma: AIRCOOL Chillers

Coolmark heeft meer dan 80 jaar ervaring op de koeltechnische en airconditioning markt en zij weet dus als geen ander wat u verwacht van producten, kwaliteit en service.

Coolmark is sinds jaren importeur van vele bekende merken en fabrikanten van koeltechnische en airconditioning producten, en is vanaf heden ook de importeur van een complete lijn Aircool Chillers.

## COMPLEET EN COMPACT

De Aircool Chiller lijn bestaat uit een complete serie van 5 kW tot 1240 kW zowel lucht- als ook watergekoelde uitvoeringen. Warmtepomp uitvoeringen en speciale units zijn op aanvraag mogelijk. Er is veel aandacht besteed om de chillers zo compact mogelijk te houden, waardoor de installatieruimte beperkt blijft.

## EENVOUDIGE EN SNELLE INSTALLATIE

De Aircool Chillers kunnen op verzoek, bij capaciteiten tot 100 kW, worden geleverd met ingebouwd buffervat, expansievat en circulatiepomp. Schakelkast met elektrische aansluitingen, werkschakelaar, deurschakelaar, automatische zekeringen, magneetschakelaars voor de compressoren, ventilatoren en pompen alsmede de benodigde relais zijn standaard. De Aircool chillers worden na productie getest en proefgedraaid zodat ze direct waterzijdig en elktrotechnisch kunnen worden aangesloten. Hierdoor wordt de inbedrijfstelling vereenvoudigd en verkort.

## HOOG RENDEMENT EN ENERGIEBESPARING

Door toepassing van hoogwaardige scroll en schroefcompressoren met R407C als koudemiddel en vanaf 80 kW standaard met elektronisch expansieventiel worden zeer hoge rendementen (COP) behaald en is er een energiebesparing van 20 tot 25% haalbaar.

## LAAG GELUIDSDRUK NIVEAU EN FLOATING SYSTEM

Een laag geluidsdruk niveau wordt bereikt met speciaal ontworpen

direct aangedreven ventilatormotoren. Ook de toegepaste scroll en schroef compressoren dragen bij aan een lager geluidsdruk niveau. Uniek is dat alle hoofdcomponenten zoals compressoren, verdampers, condensor, leidingen, pompen etc. onafhankelijk van elkaar zijn bevestigd met trillingdempers. Hierdoor worden defecten als gevolg van trillingen voorkomen en in belangrijke mate het geluidsdruk niveau gereduceerd.

## REGELINGEN EN BEVEILIGINGEN

Door middel van een Microprocessor wordt de gehele installatie bestuurd en bewaakt, waarbij onder andere de volgende parameters zijn in te stellen: stappen capaciteitsregeling, instellen van temperatuursetpunten (water in en uit), verdamping- en condensatie-temperaturen, compressortimers en beveiligingen, alarmset-

punten en automatische opstarten na spanningsuitval enz.

## WEERBESTENDIGE OMKASTING

Het frame bestaat uit gegalvaniseerd stalen profielen met epoxycoating t.b.v. plaatsing van de hoofdcomponenten en de aluminium profielen. De omkasting is van dik gegalvaniseerd plaatstaal met epoxycoating en bevestigd met roestvrijstalen schroeven en bouten op het frame.

Units tot 20 kW worden uitgevoerd met Peraluman (aluminium-magnesium legering) beplating.

## DE VERKRIJGBARE OPTIES

- Vloeistof onderkoeler
- Vorstbeveiliging
- Rubberen trillingdempers
- Hydraulische module
- Afstandbediening en gebouwbeheersysteem
- Gecoate condensor
- Winterregeling
- Koper-koper condensor
- Uitvoeringen voor 60 Hz
- RVS condensorbescherming



Voor verdere informatie omtrent dit nieuwe product kunt u bellen met onze afdeling watersystemen.



John Jansen  
Tel. 0180 - 49 16 95

# ZOMERACTIE .....

# QUALITY MEETS QUALITY.....

*Het beste van twee topproducten voor één prijs.....*

Twee “top” bedrijven zijn samengegaan met beide “top” merken in het leveringsprogramma. Graag willen wij u middels onze zomeractie mee laten profiteren van deze samensmelting. Bij uw bestelling van één van onderstaande **Helpman** koelers leveren wij u gratis een **Danfoss RVS TUA(E) Expansieventiel!**

## HELPMAN – EEN TOPMERK ONDER DE KOELERS

- Alle Helpman koelers hebben een uitstekend energierendement en lage operationele kosten
- Een duurzaam product door toepassing van uitsluitend eersteklas materialen
- **LEX Luchtkoeler** – LEX 2 - 16 Standaard blokkoeelers voor algemeen gebruik
- **PLV Luchtkoeler** – Alle typen Mini-luchtkoelers voor algemeen commerciële toepassingen
- **PX Luchtkoeler** – Alle typen Standaard koelers met extra lage inbouwhoogte



## DANFOSS – EEN TOPMERK ONDER DE REGELAPPARATUREN TUA(E): HET ECHTE SOLDEERVENTIEL

- Roestvrijstalen capillair voor grote sterkte en buigzaamheid
- Dubbelcontactvoeler voor snelle, betrouwbare en eenvoudige montage
- Het roestvrijstalen ventielhuis is bijzonder bestand tegen corrosie
- Doorlaat met optimale afdichting
- Bi-metalen aansluitingen (roestvrijstaal, samen gewalst met koperen laag) voor een **betrouwbare, snelle en gemakkelijke** koper-op-koper soldeerverbinding
- Kenmerkend voor de TUA(E) is ook het aparte filter dat op de doorlaat is aangebracht.
- De TUA is speciaal ontworpen voor de koudemiddelen van de toekomst
- Oververhittings instelling door middel van een inbussleutel
- De keuze van 10 doorlaten geeft een groot capaciteitsbereik met kleine stappen

***Deze zomeractie loopt van 19 mei t/m 29 augustus!!!***

Onze technische verkopers helpen u graag de goede luchtkoeler met het juiste expansieventiel te selecteren voor uw project!



Gert van Vugt  
0180 - 49 16 70

# Aircool ... een grote naam in airconditioning

Ruim 30 jaar is Coolmark "Aircool Klimaattechniek" actief als importeur van koel- en airconditioninginstallaties. Deze ruime ervaring is nu gebundeld in een nieuwe lijn wandmodellen, verrijdbare airconditioners en een luchtontvochtiger, welke onder de merknaam Aircool op de markt wordt gebracht.



## WANDMODEL AIRCONDITIONER

De nieuwe lijn Aircool wandmodel airconditioners bestaat uit 4 modellen met een koelcapaciteit vanaf 2,3 kW t/m 6,1 kW. De Aircool wandmodel airconditioners zijn alle in warmtepomp uitvoering en voorzien van het milieu

vriendelijk koudemiddel R407C. De Aircool wandmodel airconditioners zijn door hun compacte bouw en eenvoudige installatie bijzonder geschikt voor gebruik in kantoren, aparte ruimten en in huis. De capaciteiten zijn hierop aangepast en daarom werken ze stil en energiezuinig.

## VERRIJDABARE AIRCONDITIONER

Speciaal voor kantoren en woningen waarmee u met één Aircool verrijdbare airconditioner, flexibel kunt koelen en ventileren. Met een koelcapaciteit van maar liefst 2500 Watt werkt deze zonder verdere installatieaanpassingen. Een flexibele slang naar buiten zorgt voor het afvoeren van de warmte. Dankzij de ingebouwde wieltjes is de unit makkelijk verplaatsbaar. De Aircool verrijdbare airconditioner is door middel van tiptoetsen eenvoudig te bedienen, en er wordt ook een infrarood afstandsbediening meegeleverd.



## VERRIJDABARE LUCHTONTVOCHTIGER

Daar waar u de luchtvochtigheid wilt regelen, is de Aircool luchtontvochtiger uitstekend geschikt voor kantoren en woningen.

Met een capaciteit van 0,8 liter per uur kunt u met de Aircool luchtontvochtiger flexibel verschillende ruimtes afwisselend ontvochtigen en zo de ingestelde relatieve vochtigheid in stand houden. Dankzij de ingebouwde wieltjes is de Aircool luchtontvochtiger eenvoudig verplaatsbaar. De Aircool luchtontvochtiger beschikt over een groot waterreservoir van 5,5 liter en geeft een waarschuwing wanneer het waterreservoir vol is.

Voor verdere informatie over deze nieuwe producten in ons leveringsprogramma kunt u bellen met onze verkoopafdeling Airconditioning.

Richard Droop  
0180 - 49 16 98



## Colofon

### Coolmark bv

Zweth 6, 2991 LH Barendrecht  
Postbus 393, 2990 AJ Barendrecht

### Koeltechniek

Tel. 0180 - 491 666  
Fax 0180 - 426 798  
E-mail: info@coolmark.nl  
Internet: www.coolmark.nl

### Airconditioning

Tel. 0180 - 491 675  
Fax 0180 - 421 004  
E-mail: aircool@aircool.nl  
Internet: www.aircool.nl

### Doorkiesnummers afdelingen

Verkoop binnendienst koeling  
0180 - 691 750  
Technische afdeling koeling  
0180 - 691 755

### Doorkiesnummers medewerkers

0180 - 491 ...

### Sales Manager Koeling

660 Tsjalle Scheepstra

### Technische afdeling koeling

668 Michael Willemse  
670 Gert van Vugt  
696 Robert Breedijk

### Verkoop binnendienst koeling

662 Alex Lagerwerf  
663 Henk de Visser  
665 Saskia Simon  
669 John Engeldal  
678 Remy van Waterschoot  
688 Robert Klootwijk

664 Jan Borsten

### Aftersales

676 Jan van Rossum

### Sales Manager Airconditioning

698 Richard Droop

### Verkoop binnendienst airconditioning

671 Leo Lagendijk  
672 Arthur Kloosterman  
674 Marco Ruggenberg  
679 Olof Huiberts

### Eindredactie

661 Conny van der Klift